

第 63/2000 號社會文化司司長批示

四月十八日第 98/94/M 號訓令及七月二十二日第 172/96/M 號訓令核准澳門理工學院開設的平面設計高等專科學位課程及學士學位補充課程的學術 - 教學編排和有關學習計劃分別已公佈六年及四年，現有需要修訂，以適應目前勞動市場的需求。

因此，必須修改上述兩項課程的學術 — 教學編排及學習計劃，以便滿足該領域不斷增加的更高專業要求。

基於此；

在澳門理工學院建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第 8/92/M 號法令修訂之二月四日第 11/91/M 號法令第十四條第三款，十二月二十日第 6/1999 號行政法規第五條第二款及二月二十八日第 14/2000 號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、由澳門理工學院藝術高等學校開辦，經四月十八日第 98/94/M 號訓令核准的平面設計高等專科學位課程和七月二十二日第 172/96/M 號訓令核准的平面設計學士學位補充課程，分別易名為綜合設計高等專科學位課程和綜合設計學士學位補充課程。

二、核准澳門理工學院綜合設計高等專科學位課程及綜合設計學士學位補充課程的學術 - 教學編排及學習計劃。該學術 - 教學編排及學習計劃載於本批示附件 I、II、III 及 IV，並構成本批示組成部份。

三、上款所指學術 — 教學編排及學習計劃適用於在 2000/2001 學年開始修讀的學生，其餘學生應根據四月十八日第 98/94/M 號訓令和七月二十二日第 172/96/M 號訓令核准的學術 - 教學編排及學習計劃完成有關課程。

二零零零年九月十四日

社會文化司司長 崔世安

附件 I**綜合設計高等專科學位課程
學術 - 教學編排**

1. 描繪及攝影：
視覺表達

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 63/2000

Decorridos seis e quatro anos sobre a publicação das Portarias n.ºs 98/94/M, de 18 de Abril, e 172/96/M, de 22 de Julho, que aprovaram, respectivamente a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de bacharelato em Comunicação Gráfica e do ano complementar ministrado no Instituto Politécnico de Macau, verifica-se a conveniência em os adequar às necessidades actuais do mercado de trabalho.

Importa, assim, alterar a referida organização científica-pedagógica e o plano de estudos do referido curso e do ano complementar, por forma a satisfazer as crescentes exigências de uma maior especialização nesta área.

Nestes termos;

Sob proposta do Instituto Politécnico de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos dispostos nos n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, de 28 de Fevereiro, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. O curso de bacharelato em Comunicação Gráfica, aprovado pela Portaria n.º 98/94/M, de 18 de Abril, e o ano complementar em Comunicação Gráfica, aprovado pela Portaria n.º 172/96/M, de 22 de Julho, ministrados na Escola Superior de Artes do Instituto Politécnico de Macau, passam a designar-se, respectivamente, curso de bacharelato em *Design* e ano complementar em *Design*.

2. São aprovados as organizações científico-pedagógicas e os planos de estudos do curso de bacharelato em *Design* e do ano complementar em *Design*, do Instituto Politécnico de Macau, constantes respectivamente, dos anexos I, II, III e IV a este despacho e que dele fazem parte integrante.

3. As organizações científico-pedagógicas e os planos de estudos referidos no número anterior, aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência dos cursos no ano lectivo 2000/2001, devendo os restantes alunos concluir os respectivos cursos de acordo com os planos de estudos e as organizações científico-pedagógicas aprovados pelas Portarias n.ºs 98/94/M, de 18 de Abril, e 172/96/M, de 22 de Julho.

14 de Setembro de 2000.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I**Organização científico-pedagógica do curso de bacharelato em *Design***

1. *Desenho e Fotografia*
Expressão Visual

- | | |
|-------------------|---|
| 繪描表現技巧 | Visualização |
| 藝術攝影 | Fotografia Artística |
| 應用繪圖 | Desenho Tecnológico |
| 應用攝影 | Fotografia Aplicada |
| 電腦圖象合成 | Composição Digital de Imagem |
| 2. 設計基要： | 2. <i>Estudos Básicos de Design</i> |
| 圖象與色彩 | Imagem e Cor |
| 字體學（一）、（二） | Tipografia I, II |
| 基礎平面設計 | Estudos Básicos de Comunicação Gráfica |
| 物料應用 | Aplicação de Materiais |
| 藝術史 | História da Arte |
| 設計史 | História do <i>Design</i> |
| 創意思維 | Concepção Criativa |
| 資料搜集 | Recolha de Dados |
| 電腦基本原理 | Princípios Básicos de Informática |
| 美感探索 | Estudos Estéticos |
| 提案技巧 | Técnicas de Apresentação |
| 市場分析 | Análise de Mercado |
| 立體設計 | <i>Design 3D</i> |
| 空間構成 | Construção do Espaço |
| 四維設計 | <i>Design 4D</i> |
| 3. 通識學習： | 3. <i>Conhecimentos Gerais</i> |
| 藝術基本原理 | Princípios Básicos de Arte |
| 電子與機械 | Electrónica e Mecânica |
| 社會與生態環境 | Sociedade e Ambiente Ecológico |
| 中國文化 | Cultura Chinesa |
| 文化與生活 | Cultura e Vida |
| 電影與音樂欣賞 | Filme e Música |
| 藝術專題討論 | Seminário Temático sobre Artes |
| 設計與管理 | <i>Design e Gestão</i> |
| 電子商貿 | Comércio Electrónico |
| 4. 設計專業： | 4. <i>Variantes de Design</i> |
| 平面廣告設計（一）、（二）、（三） | Comunicação Gráfica e Publicidade I, II, III |
| 圖象與創作 | Imagem e Criação |
| 電腦桌面排版 | Composição de <i>Desktop</i> |
| 印刷工序 | Processo de Impressão |
| 資訊設計 | <i>Design Informático</i> |
| 公司/品牌識別設計 | <i>Design de Logotipo</i> |
| 包裝設計 | <i>Design de Embalagem</i> |
| 廣告設計 | <i>Design de Publicidade</i> |
| 畢業設計製作 | Trabalho Final |
| 時裝設計（一）、（二）、（三） | <i>Design de Moda I, II, III</i> |
| 布料及顏色的運用 | Aplicação de Tecido e Cor |
| 基本紙樣製作及車縫技巧 | Produção de Maqueta em Papel e Técnica de Costura |
| 時裝樣辦製作 | Produção de Maqueta de Moda |
| 潮流服飾（梭織布）設計 | <i>Design de Moda (em Tecido)</i> |
| 晚裝及童裝（針織）設計 | Traje de Gala e Vestuário Infantil (em Malha) |
| 畢業設計製作 | Trabalho Final |
| 多媒體設計（一）、（二）、（三） | <i>Design de Multi-média I, II, III</i> |
| 電腦立體圖象 | Imagem Digital de 3D |
| 電腦動畫 | Banda Desenhada Digital |
| 視聽製作 | Produção Audio-Visual |
| 展示設計製作 | Apresentação Digital em Exposições |

- 網頁設計製作
 畢業設計製作
 立體及空間設計（一）、（二）、（三）
 人體工學
 設計製圖
 模型製作
 電腦輔助設計
 產品設計
 陳列空間設計
 畢業設計製作
 設計行業運作
 自我推廣
5. 語言：
 外語 / 漢語
6. 專業工作坊：
 中國書法
 國畫
 版畫
 陶瓷
 雕塑
 現代插畫
 錄像製作
 專業人士講座
7. 參觀：
 印刷設施
 博物館
 設計師工作室
 藝術家工作室
 工業設施
 多媒體影音製作室
 展覽

- Produção das Páginas da *Internet*
 Trabalho Final
Design de Multi-dimensional e Espacial I, II, III
 Estudo da Estrutura do Corpo Humano
 Produção Gráfica
 Produção de Modelos
Design Assistido por Computador
Design de Produto
Design Espacial
 Trabalho Final
 Funcionamento da Indústria de *Design*
 Auto-promoção
5. *Línguas*
 Línguas Estrangeiras / Língua Chinesa
6. *Oficina Profissional*
 Caligrafia Chinesa
 Pintura Oriental
 Gravura
 Cerâmica
 Escultura
 Ilustração Moderna
 Produção de Vídeo
 Palestras de Especialistas
7. *Visitas de Estudo*
 Equipamentos de Impressão
 Museu
 Estúdio do *Designer*
 Estúdio do Artista
 Instalações Industriais
 Estúdio Audio-Visual de Produção Multi-Média
 Exposição

附件 II

綜合設計高等專科學位課程
學習計劃

第一學年 — 第一學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
視覺表達	學期	4	6/90
圖像與色彩	"	4	4/60
字體學（一）	"	3	3/45
物料應用	"	3	3/45
藝術史	"	2	3/24
創意思維	"	2	3/21
電腦基本原理	"	3	3/30
藝術基本原理	"	1	3/21
電子及機械	"	1	3/24
外語 / 漢語（一）	"	4	4/60
專業工作坊（一）	"	2	12/24
參觀（一）	"	1	6/12

本學期總學分：30

ANEXO II

Plano de estudos do curso de bacharelato em *Design*

1.º Ano — 1.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
Expressão Visual	Semestral	4	6/90
Imagem e Cor	"	4	4/60
Tipografia I	"	3	3/45
Aplicação de Materiais	"	3	3/45
História da Arte	"	2	3/24
Concepção Criativa	"	2	3/21
Princípios Básicos de Informática	"	3	3/30
Princípios Básicos de Arte	"	1	3/21
Electrónica e Mecânica	"	1	3/24
Língua Estrangeira / Língua Chinesa I	"	4	4/60
Oficina Profissional I	"	2	12/24
Visitas de Estudo I	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 30

第一學年 — 第二學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
繪描表現技巧	學期	3	3/45
藝術攝影	"	2	3/30
字體學(二)	"	4	4/60
基礎平面設計	"	4	4/60
藝術專題討論	"	1	3/24
資料搜集	"	2	3/21
美感探索	"	2	3/30
立體設計	"	4	4/60
文化與生活	"	1	3/24
外語/漢語(二)	"	4	4/60
專業工作坊(二)	"	2	12/24
參觀(二)	"	1	6/12

本學期總學分：30

本學年總學分：60

第二學年 — 第一學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
應用繪圖	學期	2	3/45
應用攝影	"	2	3/45
電腦圖象合成	"	3	4/60
設計史	"	3	3/45
提案技巧	"	2	3/24
空間構成	"	3	3/45
四維設計	"	4	4/60
社會與生態環境	"	1	3/21
外語/漢語(三)	"	4	4/60
專業工作坊(三)	"	2	12/24
參觀(三)	"	1	6/12

本學期總學分：27

第二學年 — 第二學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
專業選修科甲*(一)	學期	6	6/90
專業選修科乙*(一)	"	6	6/90
中國文化	"	2	3/45
電影與音樂欣賞	"	2	3/45
外語/漢語(四)	"	4	4/60
專業工作坊(四)	"	2	12/24
參觀(四)	"	1	6/12

本學期總學分：23

本學年總學分：50

1.º Ano — 2.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
Visualização	Semestral	3	3/45
Fotografia Artística	"	2	3/30
Tipografia II	"	4	4/60
Estudos Básicos de Comunicação Gráfica	"	4	4/60
Seminário Temático sobre Artes	"	1	3/24
Recolha de Dados	"	2	3/21
Estudos Estéticos	"	2	3/30
Design 3D	"	4	4/60
Cultura e Vida	"	1	3/24
Língua Estrangeira/Língua Chinesa II	"	4	4/60
Oficina Profissional II	"	2	12/24
Visitas de Estudo II	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 30

Total de unidades de crédito do ano lectivo: 60

2.º Ano — 1.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de Crédito	Carga Horária Semanal / Total
Desenho Tecnológico	Semestral	2	3/45
Fotografia Aplicada	"	2	3/45
Composição Digital de Imagem	"	3	4/60
História do Design	"	3	3/45
Técnica de Apresentação	"	2	3/24
Construção do Espaço	"	3	3/45
Design 4D	"	4	4/60
Sociedade e Ambiente Ecológico	"	1	3/21
Língua Estrangeira/Língua Chinesa III	"	4	4/60
Oficina Profissional III	"	2	12/24
Visitas de Estudo III	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 27

2.º Ano — 2.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
Disciplina Específica de Opção A * I	Semestral	6	6/90
Disciplina Específica de Opção B * I	"	6	6/90
Cultura Chinesa	"	2	3/45
Filme e Música	"	2	3/45
Língua Estrangeira/Língua Chinesa IV	"	4	4/60
Oficina Profissional IV	"	2	12/24
Visitas de Estudo IV	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 23

Total de unidades de crédito do ano lectivo: 50

*學生可根據載於附件 I 的學術 - 教學編排，從以下四個專業學科中選修兩科：平面廣告設計、時裝設計、多媒體設計、立體及空間設計。

第三學年 — 第一學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
專業選修科 甲 * (二)	學期	6	6/90
專業選修科 乙 * (二)	"	6	6/90
設計與管理	"	2	3/45
市場分析	"	3	3/45
外語 / 漢語 (五)	"	4	4/60
專業工作坊 (五)	"	1	3/12
參觀 (五)	"	1	6/12

本學期總學分：23

第三學年 — 第二學期

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
專業選修科 甲 * (三)	學期	6	6/90
專業選修科 乙 * (三)	"	6	6/90
電子商貿	"	2	3/45
設計行業運作	"	2	3/21
自我推廣	"	2	3/24
外語 / 漢語 (六)	"	4	4/60
專業工作坊 (六)	"	1	3/12
參觀 (六)	"	1	6/12

本學期總學分：24

本學年總學分：47

課程總學分：157

*學生可根據載於附件 I 的學術 - 教學編排，從以下四個專業學科中選修兩科：平面廣告設計、時裝設計、多媒體設計、立體及空間設計。

附件 III

綜合設計學士學位補充課程

學術 — 教學編排

1. 設計：

專項設計

畢業作品集

畢業展覽製作

* O aluno pode escolher duas das quatro variantes seguintes: Comunicação Gráfica, *Design* de Moda, *Design* de Multimédia, *Design* Multi-dimensional e Espacial, de acordo com a organização científico-pedagógica, constante do anexo I.

3.º Ano — 1.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
Disciplina Específica de Opção A * II	Semestral	6	6/90
Disciplina Específica de Opção B * II	"	6	6/90
<i>Design</i> e Gestão	"	2	3/45
Análise de Mercado	"	3	3/45
Língua Estrangeira / Língua Chinesa V	"	4	4/60
Oficina Profissional V	"	1	3/12
Visitas de Estudo V	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 23

3.º Ano — 2.º Semestre

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
Disciplina Específica de Opção A * III	Semestral	6	6/90
Disciplina Específica de Opção B * III	"	6	6/90
Comércio Electrónico	"	2	3/45
Funcionamento da Indústria de <i>Design</i>	"	2	3/21
Auto-promoção	"	2	3/24
Língua Estrangeira / Língua Chinesa VI	"	4	4/60
Oficina Profissional VI	"	1	3/12
Visitas de Estudo VI	"	1	6/12

Total de unidades de crédito: 24

Total de unidades de crédito do ano lectivo: 47

Total de unidades de crédito do curso: 157

* O aluno pode escolher duas das quatro variantes seguintes: Comunicação Gráfica, *Design* de Moda, *Design* de Multimédia, *Design* Multi-dimensional e Espacial, de acordo com a organização científico-pedagógica, constante do anexo I.

ANEXO III

Organização científico-pedagógica do ano complementar em *Design* (licenciatura)

1. *Design*

Design Específico

Portfolio — fim de curso

Produção da Exposição dos Finalistas

2. 理論學習：
 專題研究方法
 學士論文
 研討工作坊
3. 設計實務：
 實習

2. *Estudos Teóricos*
 Metodologia de Investigação Temática
 Tese de Licenciatura
 Seminário / *workshop*
3. *Prática*
 Estágio

附件 IV

綜合設計學士學位補充課程
 學習計劃

科目	種類	學分	每週學時 / 合計
專項設計	學期	3	6/42
專題研究方法	"	3	6/42
學士論文	學年	6	6/84
實習	"	10	30/240
畢業作品集	"	4	6/60
研討工作坊	"	2	3/30
畢業展覽製作	"	6	6/90

課程總學分：34

ANEXO IV

Plano de estudos do ano complementar
 em *Design* (licenciatura)

Disciplina	Tipo	Unidades de crédito	Carga horária semanal / Total
<i>Design</i> Específico	Semestral	3	6/42
Metodologia de Investigação Temática	"	3	6/42
Tese de Licenciatura	Anual	6	6/84
Estágio	"	10	30/240
<i>Portfolio</i> — fim de curso	"	4	6/60
Seminário / <i>workshop</i>	"	2	3/30
Produção da Exposição dos Finalistas	"	6	6/90

Total de unidades de crédito do curso: 34



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀四十七元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 47,00